

Yojanan/Juan 1:1

El Logos

1 En un principio° era° el Logos,° y el Logos estaba ante° Dios, y Dios era el Logos.
2 En un principio Éste estaba ante Dios.°
3 Todas las cosas por Él° fueron hechas, y sin Él, nada de lo que ha sido hecho fue hecho.°
4 En Él había vida°, y la vida era la luz de los hombres.
5 La luz resplandece en las tinieblas, y las

La Biblia Textual

YOJANÁN

1 En el principio existía la Palabra y la Palabra estaba con el Poderoso y [el que es] la Palabra era poderoso.* **2** Él estaba en el principio con el Poderoso. **3** Todas las cosas fueron hechas por medio de él, y sin él no se hizo nada de lo que se ha hecho. **4** En él estaba la vida, y esa vida era la luz de los hombres. **5** La luz resplandece en medio de las tinieblas, y las tinieblas no la han vencido.
6 Apareció un hombre, enviado por Elohim, que se llamaba Yojanán. **7** Este vino como testigo, para dar testimonio de la luz, para que todos creyeran por

Versión Israelita Nazarena

En castellano, al igual que en otras lenguas romances, la palabra “Dios” viene directamente del latín “Deus”, deidad, dios. La raíz es casi idéntica en pronunciación al griego *Theos*, Dios, forma genitiva de Zeus (*nombre del dios principal de los griegos*) Incluso, algunos filólogos consideran que la palabra latina deus viene del griego, aunque también es muy plausible que sea una deformación fonética de Theos.

El cristianismo, se destaca por su insistencia en darle al Poderoso de Ysrael un nombre pagano que simplemente El no posee, de esta forma, inconscientemente siguen invocando a Zeus, padre de todos los dioses olímpicos.

Como resultado, nos retractamos **absolutamente** de asociar, mezclar, o relacionar a nuestro Elohim con deidades paganas y no se encuentra “Dios” o “dios” en nuestras versiones.